



Derecskei Hírek

XVII. évf., 6. szám

DERECSKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ LAPJA

2007. július



Történelmi ünnep

2. oldal

*Újabb négy évre
Létavérteshez
„láncolva”*

3. oldal



*„Ami menthető,
át fogjuk menteni”*

6. oldal



*Egyed Ákos
Derecskén*

8. oldal



Városnapi fények *Fotó: Fórián József*

A múlt megidézése

Derecskeinek lenni tartást, összetartozást, önbecsülést, szorgalmat, a jövőért vállalt felelősséget jelent. A derecskei emberben egészséges lokálpatriotizmus van, amely a település szeretetében, egymás ügyeinek figyelemmel kísérésében nyilvánul meg. Ez tükröződött vissza a város napi történelmi játékból is.

Derecskére hazaérni nyugalom, bizonyosság. 1631. június 23-án az akkori erdélyi fejedelem, I. Rákóczi György magához hívatta Erdélyi András kapitányt, akinek átadta adománylevelét, amelyben ezer hajdú letelepedésére ad engedélyt Derecskén, megerősítve ezzel Bocskai István korábbi kiváltságait. A betelepülők megkapták Derecskét örök használatra, adómentesen, minden határral, hajdúvárosi rangra emelve a korábbi főuradalmi székhelyt. Azok jöttek el Szabolcsból, akik nem esküdtek fel a Habsburg hatalomra, magukkal hozva értékállalásuk teljes terhét és áldását. A kitartás, a gerincesség, a példás szorgalommal társuló munkabírás a mai napig öröklődő tulajdonságok az itt élők között. A történelmi táncjátékba álmódott múlt dicső hajdúi és a korabeli város lakossága örömmünepként élte meg a fejedelem kegyelmét. A Szivárvány



A városnapi ünnepség nagy érdeklődés mellett zajlott (Vida Anna mon-táza)

néptánc együttes által megformált esemény a múltból a jelenbe vezette a nagyszámú érdeklődő jelenkori városlakót.

Zsákai Ildikó

Lesz még jobb élet Derecske számára!

Ami más településeken természetes – hogy rendszeresen meg-szervezik a város, a falu napját –, Derecskén ez idáig ez nem történt meg. Június 22-én és 23-án viszont az új városvezetés nagy-szabású rendezvénysorozattal emlékezett meg a hajdúk letele-pedésének évfordulójáról.

A Templomkertben megren-dezett városnapi ünnepségen a kiváltságlevél átvétele után Bakó István polgármester elmondta: több mint 300 éve ezer hajdú kapott letelepedési engedélyt I. Rákóczi György fejedelemtől. Akkori eleink értékrendet, gerincességet, kitartást tanúsítottak, és a ma nemzedéké-nek is példaként szolgálhat.

– Fontos a mai nap, mert az ösz-szetartozás kifejezése lehet, hiszen együttműködés nélkül nem lehetünk sikeresek – emelte ki a polgármester. Hangsúlyozta annak fontosságát, hogy illik megállni, fejünket fel-emelni, s megvitatni a város jövőjét. Élhető, szerethető várost képzel el az ambíciózus polgármester, ugyanis az elmúlt időszakban úgy emlegették Derecskét, mint ahol minden leépül, minden megszűnik. Utóbbira a járásbíróság, a bölcsőde bezárását említette.

– Vissza kell fordítani ezt a fo-lyamatot – szögezte le, hozzátéve: újra lesz Derecskén bölcsőde és visszaállítják a nagy hagyományú szakképzést is. Két nagyváros – Debrecen és Nagyvárád – között fekszik Derecske, ami magában



A szónokok a nehéz helyzet ellenére is bíznak a jövőben (Fotó: Fórián József)

hordozza a fejlődési kitörés lehetősé-gét. Ígéretet tett Bakó István arra, hogy a nyári hétvégeken mindig lesz valamilyen rendezvény, melyre már most meghívta a város lakóit.

Márton Attila, a térség egyéni fideszes országgyűlési képviselője, köszöntőjében arról szólt, hogy mindig örömmel jön Derecskére, mert az itteni emberekben kemény kitartás van. Büszkének lehetnek elődeikre, őrizték a hagyományt, s vigyék tovább az együvé tartozást a jövőben is, ajánlotta a jelenlévők figyelmébe.

Kocsis Róbert, a megyei közgyű-lés alelnöke történelmi visszatekin-tésében azt emelte ki, hogy három évszázada ezer legvittezebb hajdú kapott lehetőséget itteni letelepedés-re, akik nem adták meg magukat a Habsburgoknak. Akkor alapozták meg a város jövőjét, bár nem volt könnyű megmaradni, gyarapodni

az elmúlt századokban. Legyen ez a bizonyítási hajlam a jövőbe mutató út, mondta z alelnök.

Halász János országgyűlési kép-viselő, Debrecen kulturális alpol-gármestere, a városának üdvözlétét tolmácsolta.

– Az egyre nehezebb körülmé-nyek miatt Derecske és Debrecen egymásra van utalva, s ezt az ösz-szetartozást pecsételték meg azzal, hogy egy kistérséget alkossanak a jövőben – esetelte a képviselő. Szomorú, hogy a Parlamentben egy szocialista képviselő ezt meg-akadályozta, utalt a közelmúlt aktuálpolitikai eseményére.

– Ennek ellenére nem hagyjuk magára Derecskét, hanem olyan fejlődési pályára juttatjuk, mint amilyen Debrecen!” – ígérte meg Halász János, hozzátéve: lesz még jobb élet!

A képviselő-testület határozata

értelmében díszpolgári címet és Derecske Városáért kitüntető címet adományozott Bakó István. Előbbit Makkai János kapta, az 1956-os forradalomban tanúsított emberi kiállásáért. A posztumusz címet leszármazottai vették át. Szintén posztumusz kitüntetésben részesült a fiatalon idén elhunyt Szöllősi Lajos, aki tevékeny részt vállalt a város kulturális, sport- és szabad-idős programjainak szervezésében. Ikldódi Lajos becsületes, példamutató életviteléért részesült kitüntetésben, melyet unokája esküvője miatt nem tudott személyesen átvenni. Ugyan-csak nem vehette át a kitüntetést Tajta János ügyvezető – külföldi edzőtáborozás miatt –, aki a város női kézilabdacsapatát a nemzeti baj-nokság élvonalába juttatta. Derecske Városáért kitüntető címet vehetett át Békési András, a Szivárvány Néptánc Együttes vezetője, dr. Gólya Gyuláné nyugdíjba vonuló óvodavezető. Idén először adtak ki Zákány József-díjat, melyet Békési Sándor nyugdíjas gimnáziumi tanár érdemelt ki.

Derecske városának eddig egy testvértelepülése, Székelykeresztúr volt. Az új városvezetés hasonló nevű települést keresett, ami nem volt nehéz, így a város napján sor került Mátraderecske és Derecske testvértelepülési kapcsolatának ünnepélyes ceremóniájára is. Bakó István és Zám Ferenc aláírta a szer-ződéseket, melyek értékes kapcsola-tok kialakítását vetítik előre.

Nyíró Gizella

A derecskeiek érdekében....

A törvény szerint a népakaratot a szabadon választott képviselő-testület közvetíti, melynek élén a polgármester áll. A törvény garantálja a jogállamiságot, garantálja az Alkotmány érvényesülését. A derecskei elképzelést is ötvöző debreceni ötven oldalas beadvány végigment a törvényes egyeztetési eljárás maximális támogatással, mígnem megakadt az Országgyűlés szocialista frakciójának torkán. Nem lenyeliék, kikopték azt, telibe találva az egyeztetésekre, folytonos tárgyalásokba, reménykedésbe megfáradt önkormányzatokat, a helyi népakarat letéteményeseit. Helyi (derecskei, konyári, létavértesi) népakarat ide vagy oda, a két, Debrecenhez önként kívánczó település helyett – a magát a hajdúhadházi kistérségbe tartozónak valló, a módosító indítványról mit sem tudó – Bocskaiakert került a debreceni kistérségbe. Mindez egy kétsoros módosító indítvány miatt, melyet Hajdu Attila szocialista képviselő nyújtott be a hajdú-bihar megyei szocialista párt elnökségének megkeresésére. Az indítványt a parlamenti szocialista frakció – saját kormányát leszavazva – törvénybe iktattatta. Derecske a Derecske-Létavértesi Kistérségben marad. Négy évre. Ismét.

Érvet, ellenérvet meghallgatva, kemény politikai harc képe bontakozik ki a színpalak mögött. A demokrácia színpada a helyi népakarat és érdek díszleteivel van berendezve, a színdarab viszont pénzről, nagypolitikáról, lobbierdekekről szól. Mi, átlagemberek, gyönyörködünk az illúziót keltő színpadképben, az nekünk való. Ha jól csinálják, fogva tartja érzékeinket. Csak a játék végén vesszük észre, a színpadi események már rég nem rólunk, rég nem nekünk szólnak. Régen nem miattunk történnek.

A díszlet tökéletes: törvény rögzíti, hogy az önkormányzatok, a helyi népakarat megvalósításának letéteményesei, négy évente kezdeményezhetik a kistérségi besorolás megváltoztatását. Kérvényüket végigjáráthatják az előírt fórumokon, majd azok véleménye alapján a Parlament dönt. A cselekmény modern. Vagy túlságosan is ősi? Erőfölény, létező vagy nem létező nagy pénzek, s az azokhoz való hozzájutás. Mindeközben a helyi érdekek, elképzelések régen átalakultak már az átlagember számára alig tapintható, csak egy szűk kört érintő lobbierdekké.

A 2006-os országos választások kimenete jósolta az új városvezetésre váró nehézségeket, hiszen ugyanazon döntéshozókkal kellett most egyeztetni, akik 2003-ban politikai érdekeik mentén ártták a derecskei kistérségi beadványt, megalázóan hátrányos helyzetbe hozván Derecskét. Súlyosbította a helyzetet, hogy a kormánypártok minden idők legnagyobb vereségét szenvedték el vidéken. További pozíciókat (a kistérségek árajárolásával például) nem veszíthetnek – gondolták most. Ha bukták az önkormányzatokat, nem buktatják az fejlesztési pénzforrások útjának felügyeletét. Hiszen a pénz útja pedig a régiók és kistérségeken át vezet.

Érvek és ellenérvek gyűlnek a megdöbbenést és felháborodást okozó döntés után. Kinek van igaza? Kinek és milyen érdeke fűződött ahhoz, hogy lesöpörjék a helyi önkormányzatok akarát? Az önkormányzatok együttműködése nélkül lehet-e egyáltalán településfejlesztésről beszélni? Érdemes-e erőből „szeretni” a népet, a megkérdezése nélkül „segíteni”? Valóban fejlődnek-e a vállalkozások úgy, ahogyan azt az egyik fél jósolja? Hátrány lett volna Debrecenhez tartozni? Megtudjuk hamarosan. A bőriünkön fogjuk érezni...

B. Kaszás Erika

Újabb négy évre Létavérteshez „láncolva”

A törvény szerint az önkormányzati választásokat követő hat hónapon belül – azaz ebben a választási ciklusban az idén március 31-ig – kezdeményezhetik a települési önkormányzatok a kistérségi lehatárolások megváltoztatását, vagyis új kistérségek kialakítását. A tervezett változtatásokról elsőként a képviselő-testületek döntenek, a javaslatokat véleményezik az érintett kistérségek társulási tanácsai és a megyei területfejlesztési tanácsok, majd a kérelem az illetékes közigazgatási hivatalhoz kerül, onnan továbbítják azt az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztériumnak. A tárca a kormánynak nyújtja be a terveket, a végső döntést az Országgyűlés hozza meg. Mint az mára köztudottá vált, az Országgyűlés nem szavazta meg városunk Debrecenhez való csatlakozását. Hajdu Attila szocialista képviselő módosító indítványát támogatta a szocialista frakció. Javaslatára szerint Derecske és Konyár továbbra is a Létavértesi irányította kistérséghez tartozik, míg Debrecenhez Mikepércs és Bocskaiakert kerülhet. A képviselő a módosító

indítvány benyújtása előtt egyik érintett önkormányzattal sem egyeztetett, szándékáról nem tájékoztatta a települések lakosait sem. A város sorsát jelentősen befolyásoló döntés hátterében két, egymással gyökeres ellentétes fejlesztési koncepció és kemény politikai, lobbierdekek kezdenek körvonalazódni. Erről kérdeztük mindazon politikusok képviselőit, akik közreműködtek a döntéshozatalban. Először Hajdu Attila országgyűlési képviselővel beszélgettünk:

– Miért gondolta, hogy a helyi önkormányzati kezdeményezés, mely végül a debreceni kistérséghez való csatlakozás mellett döntött, nem képviseli megfelelően a derecskei érdekeket?

– Én vagyok az, aki a legkövetkeztetesebben ragaszkodtam ahhoz, amit a derecskeiek évek óta elkezdtek: azt a kezdeményezést támogattam volna, amely az önálló derecskei kistérség létrehozásáról szól. A megoldás ez lesz, és ez lett volna most is: egy önálló Derecske központ és önálló kistérség. Történetileg, gazdaságtörténetileg ez



Hajdu Attila, Derecske „megmentője”

a természetes, hiszen történelmét tekintve Derecske és Létavértes is vonzáskörzet. A debreceni kistérség létrejöttékor leválasztottuk a nagyvárosról a környező településeket, hiszen Debrecen fejlettsége miatt azok nem lettek volna hátrányos helyzetűek. Debrecen gazdasági adatai ugyanis kiemelték őket ebből a kategóriából. 2006-ban így fogadtuk el a településfejlesztési törvényt.

A környező települések hátrányos, vagy halmozottan hátrányos besorolásba kerültek, ami támogatáspolitikai szempontjából kedvezményezett státuszt jelent. Amikor megtudtam, hogy Debrecen magához csatolja Derecskét, Konyárt, Sárándot és Mikepércset, elkezdtem az egyeztetést, de leginkább a térségben élőkkel, nem az önkormányzatokkal. Ilyenkor mindig az önkormányzatokról beszélnek, pedig a térségben vállalkozók is élnek. Olyanok, akik pályáznának támogatásokra, vállalkozásokat vezetnek, akik a Debrecenhez való csatlakozással elveszíthetik a lehívható támogatás 10-20 százalékát. Meggyőződése, hogy nem az önkormányzatokat kell támogatni, hanem a települések jövedelemszerző képességét. Az egész európai felzárkóztatási politika ezért van. A debreceni kezdeményezés csak részérdekeket vett figyelembe. A célom az volt, hogy Debrecen mellé kerüljön két település, hogy Debrecen a társulási feladatait elláthassa, ugyanakkor a

(Folytatás a 4. oldalon)

(Folytatás az 1. oldalról)

többi ne veszítse el kedvezményes besorolását. Jó megoldás már nem született, a jó megoldás az lett volna Derecske számára, ha újra benyújtja az önálló kistérségi kezdeményezését.

– A derecskei önálló kistérség létrehozását nem támogatta az egyeztetések folyamán sem a minisztérium sem pedig az egyéb fórumok, hiszen a kormány számdékaival ellentétesen bizonyult a kistérségek továbbbontódása. Mind a tervezett létavértesi, mind pedig a létrehozandó derecskei túl kislétszámúnak, életképtelennek minősítették.

– Folytak egyeztetések persze, fönn jártak sokan a minisztériumban. Beszélgetnek, kapnak válaszokat az önkormányzatok. Mindaddig én folyamatosan mind a minisztérium munkatársainak, mind pedig a hozám forduló polgármestereknek ezt az álláspontot képviseltem, amelyet most is képviselek. Nem értettem egyet sem a minisztériummal sem a kormánnyal. Fölvettem frakcioulésen a miniszterelnöknek és a miniszterasszonynak is ezt a kérdést. A frakcióban kértem a frakciótársaimat, hogy támogassanak. Nem volt őket nehéz meggyőzni, hiszen a képlet egyszerű: Derecske büszke lehet továbbra is a vállalkozóira, melyek már a Kádár-korszakban is erősek voltak. Nem történik támogatási intenzitásvesztés egyik vállalkozásnál sem, s ez tízmilliókat jelenthet. Elismerem, nem a legtekélyesebb megoldás, de a város szempontjából ez volt a helyes döntés.

– Derecskén maximum 4-5 vállalkozás van, amelyik olyan szinten áll, hogy lehívhatja ezeket a pénzeket. A vállalkozások döntő többsége nem fog hozzáférni ezekhez a pályázatokhoz. Arról nem beszélve, hogy az egyik legnagyobb pályázó maga az önkormányzat.

– Én nem azt mondom, hogy négyszáz vállalkozó tud majd pályázni. Viszont úgy gondolom, akik most ilyen szintű vállalkozásokat működtetnek, azoknak ez a támogatáscsökkenés veszélyes lett volna. Nem akarok önkormányzatellenes lenni, egyszerűen az önkormányzati fejlesztés soha nem fogja kiemelni a térséget a hátrányos helyzetből. Tudom, hogy kell út, központfelújítás, de ettől még nem lesznek tartósan munkahelyek. Azt kell megpróbálni, hogy olyan vállalkozások induljanak el, akik képesek munkahelyet terem-

teni. Ezek a vállalkozások pedig az első időszakban csak támogatásból tudnak megélni.

– Ki kérte fel képviselő urat? Többször célzott derecskei kapcsolataira, illetve tett is ilyen nyilatkozatot a Debrecen TV-ben. Az önkormányzat, Derecske választott képviselői nem.

– A Hajdú-Bihar megyével kapcsolatos kistérségi átsorolási kérelmeket megtárgyalta a szocialista párt megyei elnöksége. Létavértesi benyújtotta, Derecske nem az önálló kistérségre vonatkozó kérelmét. A párt elnöksége bízott meg.

– Tudta, hogy darázs-fészekbe nyúl?

– Úgy nem lehet politizálni, hogy az ember mindenkivel jóban van. Az én programom szerint a vállalkozásfejlesztés, az önfoglalkoztatás képességének kialakítása a legfőbb cél. Nem lehet multikra várni, akik majd munkahelyet teremtenek. A ránk váró fejlesztési lehetőségeket ki kell tudni aknázni. Azok, akik eddig sem pályáztak, hogyan fognak pályázni ezután, ha a kedvezményeket is elveszítik.

– Egyáltalán nem egyeztetett az önkormányzatokkal, noha lett volna a lehetősége rá...

– Lehetett volna módomban, de ismétlem, a megyei elnökségen alakult ki ez az álláspont, és úgy gondolom, hogy az elnökség és a képviselőtársaim ezeket az egyeztetéseket lefolytatták. A települések kezdeményeznek, de ez nem jelenti azt, hogy a Parlamentnek el kell fogadnia. A kormány is elfoglalhat egy álláspontot, azt képviseli, de a frakcióban megvan a lehetőség arra, hogy ezen változtasson, mert a döntés és annak felelőssége a Parlamenté.

– Bocskaiért viszont kiesett kedvezményezett helyzetéből, sőt folyamatban lévő beruházásokat is érint az Ön által benyújtott módosító indítvány elfogadása.

– Tökéletes megoldás nincs. A többi települést viszont sikerült megővni. Alapvetően az volt a probléma, hogy a derecskei kezdeményezést a debreceni keresztülhúzza, s ezt a minisztérium sem igazán támogatta. Én már csak mentettem a menthető.

– Beszéljünk a jövőről.

– Most az a dolgunk, hogy egy olyan együttműködést ösztönözzünk, amely segíti, hogy tovább formálódhat Derecske és vonzáskörzete, és Létavértesi és vonzáskörzete. A



A derecskei városházán nem kérdeztek meg senkit

Derecske–Létavértesi Kistérség önszerveződésében segítenek azok, akik ebben szerepet vállalnak – én tudom, hogy azok is szerepet vállalnak, akik most nem estek el a támogatásoktól, mint vállalkozók.

– Az oktatás területén az Ön közbelépése nélkül is megtette már az első lépéseket a derecskei városvezetés. Az önkormányzatok szabadon társulhatnak, nem szükségszerűen kötődik a folyamat kistérséghez. Ennyire optimista Derecske–Léta együttműködésével kapcsolatban annak ellenére, hogy a 2003-as parlamenti döntést nagyon sérelmezték a derecskeiek, illetve a mostani képviselő-testület elsőpró győzelmét éppen a kistérségi lehatárolás megváltoztatásának szándékával aratta?

– Az önálló derecskei kistérséget támogattuk volna, Arany Sándorral is tárgyaltak erről. A debreceni kistérséghez való tartozásról szóló döntés nem volt előkészítve, nem volt megfelelően tájékoztatva még a képviselő-testület sem. A lakosságról nem beszélnek. Én nem akadályoztam meg a derecskeiek boldogulását, csak azt akadályoz-

tam meg, hogy hátrányos helyzetbe kerüljenek egy Debrecenhez való csatlakozás miatt.

– Országgyűlési képviselőként hogyan fogja segíteni ennek a régi-új kistérségnek, benne Derecskének fejlődését?

– Azokkal a vállalkozókkal és azokkal a polgármesterekkel, akik értékelik azt, amit tettem, továbbra is együttműködöm. Várom a meghívásokat, keresem a lehetőségeket. Azon fogok dolgozni, hogy a Derecske vonzáskörzet és Létavértesi vonzáskörzet szervesen továbbfejlődjön, és a jövőben esetlegesen önállósodjon.

– Addig is támogatná abban Derecskét, hogy nagyobb kistérségi szerephez jutva, átvegye a Többcélú Kistérségi Társulás elnöki tisztségét, hiszen a fejlesztési pénzek elosztásának a tanács a csatornája?

– Nem tudom most ezt megmondani. Együttműködési készségtől függ. Azokat tudom támogatni, akik jó cél érdekében tesznek. Én Derecskét kihoztam a bajból, hogy mi lesz ezután, az a térségi táulásban fog eldőlni.

B. K. E.

„Megkerestük a lehetőségeket”

Arany Sándor a derecskei szocialisták egyik vezető személyisége, tagja a párt megyei elnökségének és a megyei közgyűlésnek is. Kíváncsiak voltunk az ő állásfoglalására.

– *Derecskeiként, ismert helyi politikusként a leghitelesebben Ön tudja kifejteni a helyi szocialisták álláspontját az új kistérségi lehatárolással kapcsolatban.*

– Bárki indult el a választásokon Derecskén, egyetlen egy dologra kapott felhatalmazást: önálló kistérség legyen Derecske. Már az előző testület is indítványozta az önálló Derecske kistérség létrehozását, a törvény azonban csak most tette lehetővé annak benyújtását. Bakó István polgármester úr megkeresésére háromoldali találkozót kezdeményeztünk a létavértesi polgármesterrel. Az én felhatalmazásom arra szolgált, hogyha Létavértes nem akar válni, akkor mi nem támogatjuk tovább Derecske leválását sem. Létának egyetlen egy kérése volt: a válás legyen korrekt, székhely maradjon egy önálló kistérség élén. Erről megkezdtem az egyeztető tárgyalásokat január közepén, ugyanakkor kifejeztem, nem fogjuk támogatni a Derecske Debrecenhez való csatlakozását.

– *Kikkel tárgyalt?*

– Budapesten beszéltem Újhelyi Istvánnal, és másokkal. A kistérségi lehatárolásnak van szakmai és politikai oldala. A szakmai indokokat nehéz alátámasztani: Derecske soha nem tartozott Debrecenhez, mindig Biharhoz. Az egyetlen összekötő kapocs a jó közlekedési lehetőség, a 47-es főútvonal, ezért kötődünk egyre jobban Debrecenhez. A hátrányos helyzetű térségek területfejlesztési szempontból kedvezményezettek. Debrecen ilyen tekintetben kutatás-fejlesztési központ, egyeteme van. A mutatói kiemelkedőek. A hozzá csatlakozó településeket mindenképpen kikerülnek a hátrányos helyzetű besorolásból. A debreceni kezdeményezés támogatásaként született a döntés, hogy Bocskai kert és Mikepércs kerüljön a nagyvároshoz, hiszen más változtatás követhetetlenül átrajzolta volna a kistérségeket, megbontotta volna az eddig kialakult rendet.

– *Politikailag?*

– Politikailag a képviselő-testületek döntenek erről. A viták eddig a testületben zajlottak le, most erre nincs mód, hiszen a testületet a FIDESZ által támogatottak alkotják. Megkerestük a lehetőségeket a véleményünk képviseletére, így a parlamenti képviselőcsoportunk döntötte el, hogy Derecske nem megy Debrecenhez.

– *Miért?*

– Ki mivel kampányolt, ahhoz tartsa magát. Debrecen akarata és az önálló derecskei kistérség megalakítása egymással ellentétes. Mikepércs kiválásával már gondot jelentett a derecskei megalakítása. Egyeztetünk arról is, hogy szakmai szempontból a debreceni kistérségnek van prioritása, a szakma /minisztérium/ a miénket, az önálló derecskei kistérséget nem támogatja.



Arany Sándor: „Mi már léptünk.”

A törvényről a magyar Parlament dönt, ami nem ütközik jogszabályba, azt a parlamenti többség módosíthatja, elfogadhatja, átalakíthatja. Tartsa magát a derecskei polgármester az eredeti elképzeléshez, s emellé tegyünk egy politikai többséget. Van megyei képviselőcsoportja az MSZP-nek, van képviselőcsoportja a FIDESZ-nek. Ha a mi képviselőcsoportunk igent mond és a FIDESZ is igent mond, akkor keresztülvihető az önálló derecskei kistérség létrehozása.

– *A fent elmondottakkal szemben Hajdu Attila képviselő az ellenzéki kezdeményezését az önálló Derecskei Kistérséget létrehozó képviselői indítványt nem támogatta.*

– Az egyeztetések a kistérségi lehatárolásokról április eleje óta tartanak, több munkacsoporti ülés tárgyalta, ez az indítvány az utolsó utáni pillanatban érkezett. De elmondhatom az egyeztetések során a legfőbb érv a derecskei kistérséggel szemben, hogy nem adott be időben kezdeményezést.

– Debrecen akarata abban a pillanatban teljesült, mikor kiderült, hogy Mikepércs önként csatlakozna, hiszen attól fogva társulhatott. Nem volt érdeke a többi település magához csatlakozása. A másik két település önkéntes elhatározásán alapult ez a döntés.

– Azért tartom Debrecen akarátának, mert erről először a debreceni közgyűlés döntött, utána a többi település. Fontos tudni, hogy Sáránd nem akart csatlakozni. A derecskei képviselő-testület anélkül, hogy látta volna, mi az előnye annak, ha Debrecenhez tartozunk, mi az előnye annak, ha önálló kistérség leszünk, vagy mi az előnye a maradásnak, döntött a Debrecenhez való csatlakozásról. Nem értem, miért, hiszen az egész megyében egyedül Derecskének volt – már több éve létező – kidolgozott anyaga az új kistérségre vonatkozóan.

– *Elfogadták a Debrecen által kidolgozott kezdeményezést.*

– Amit azért sem értek, mert debreceni központtal jön létre az új kistérség, és eddig a létavértesi székhellyel a legfontosabb kifogás,

hogy minden a székhelyhez fog kötődni. Ezek szerint Debrecenhez azért sem szabad csatlakozni, mert elmegy minden a székhelyhez. Ez azért nem teljesen igaz, hiszen társulásról van szó. Hosszúpályi már régen megegyezett Létavértesrel, tudtommal Derecskével is kötött már háttérmegállapodást Létavértes: mi fog itt maradni nálunk, és mi kerül át majd a székhelyhez. Ha mi Debrecenhez kerülünk, ugyanilyen megállapodást kellett volna Debrecennel is kötni, ugyanis működtetési alapelv, hogy mindenből legalább egy legyen, de az legyen a maximumra fejlesztve. Például a gimnázium, amiből egy van most a kistérségben, így fejlesztési pont lehet. A debreceni gimnáziumokkal versenyezve már más helyzetbe került volna. Így viszont hozzájuthat fejlesztési forrásokhoz, megmentettük a gimnáziumot attól, hogy hosszú távon bezárják, hiszen kistérségi feladatokat lát el.

Ezért javasoltuk, ha már Derecske nem lehet önálló, inkább maradjon a mostani kistérségben. Talán, ha korábban megtörténik a Debrecenhez való csatlakozásról a döntés, és van ideje a két településnek társulási előszerződést kötni, akkor láthatunk volna, hogy milyen lehetőségek várnak a városra.

A polgármester a nyilatkozataiban egyetlen egy konkrét példát nem mondott, hogy mit is veszít a város azzal, hogy nem Debrecenhez csatlakozik, a közös projekteket (ha egyáltalán vannak ilyenek) pedig egyáltalán nem fenyegeti veszély azért, mert a létai kistérségben maradtunk, hisz semmi sem gátolja az együttműködést.

Eddig még mindig csak az önkormányzatokról beszéltünk, még nem beszéltünk a vállalkozói szféráról. Egyértelmű, hogy a vállalkozásoknak ez a döntés a jelenlegi pályázati rendszer szerint továbbra is tíz százalékos önrész csökkenést jelent a pályázatoknál. Kisvállalkozónak ugyanannyira sok pénz százezer forint, mint a nagyobbak tízmillió.

– *Voltak egyeztetések a vállalkozókkal helyi szinten?*

– Több személyes megbeszélést folytatunk, kis- és középvállalkozásokkal, és már most is vannak, akik adtak be pályázatokat. A polgármester nem tett semmit, hogy meggyőzze azokat, akik nem értettek egyet döntésével.

– *Hol látja az esélyét annak, hogy ez a tíz településre csökkent kistérség hatékonyan működjön? Lesz esélye Derecskének a mainál jobb pozíciókat megszerezni?*

– Lejár a kistérségi társulási szerződés. Alapelvek: ahogyan politizálunk, az mindig kihat a következő lépésre. A polgármesterünk tiszta lappal indult, s amit az elmúlt fél évben a társulás asztalára letett, most azzal kell előre mennie. Sok dologban nem értettek egyet. Le kell ülni, meg kell győzni a többieket a város érdekében. Mi már léptünk. A helyi vidékfejlesztési iroda és az önkormányzati referens Derecskén fog dolgozni.

B. K. E.

„Ami menthető, át fogjuk menteni”

2003 óta a legnagyobb belpolitikai vihart a Derecske sérelmére elkövetett kistérségi lehatárolás kavargja városunkban. Bakó István polgármester még jelöltként ennek megváltoztatását tűzte ki célul, ám az összes kedvező döntés ellenére az Országgyűlés szocialista frakciója leszavazta saját kormányát, a FIDESZ, SZDSZ és az MDF képviselői, négy szavazati különbséggel Hajdú Attila módosító indítványát fogadta el.

– Már 2003-ban eldől, hogy Derecske nem nyugszik bele a kistérséggel kapcsolatos döntésbe. Jogi lehetőségünk azonban csak most adódott. Változtatási szándékunkkal kistérségünkön belül bizonytalanságot keltettünk elsősorban Létavértesen és környékén – mondta az előzményekről Bakó István. – Aggályként megfogalmazták: amennyiben Derecske önálló kistérséget alapít, a maradék településeket hozzászátolják más kistérségekhez.

– Támaszkodtak-e az előző testület által kidolgoztatott tanulmányokra, mérésekre?

– Süli-Zakar professzor úr készített egy nagyon jó tanulmányt az előző testület számára, erre alapozva dolgoztuk ki elképzeléseinket. Végül nem sikerült megvalósítani, mert Hajdúszovát Hajdúszoboszló mellett döntött, illetve Mikepércs az újjáalakuló debrecenihez akart csatlakozni. Tárgyaltunk a székhely megváltoztatásáról is. A döntéshez kétharmados többség kell a tanácson belül, sajnos kistérségünkben a többségnek az az érdeke, hogy Létavértes legyen a központ. Ezt követően gondolkodtunk el rajta, hogy más kistérségben keressük a boldogulásunkat. Nemcsak Debrecenhez, hanem Berettyóújfaluhoz és Hajdúszoboszlóhoz is csatlakozhattunk volna. Mivel Debrecen térsége fejlődik a legdinamikusabban, megkerestük Debrecen. Nagyon hatékonyan és jó szellemben folyták a tárgyalások a polgármester úrral és valamennyi alpolgármesterével.

– Milyen megállapodás körvonalazódott ezeken a tárgyalásokon?

– A tárgyalások alapja az volt, hogy Derecske mikrotérségi szinten központja lesz a négy településnek. Az eddigi közösen ellátott feladatokat – például családsegítés, oktatás, orvosi ügyelet, belső ellenőrzés – továbbra is végezzük. A valódi együttműködés a település-fejlesztés lett volna, ott nagyobb projektekből kellett gondolkodni.

– Komoly sajtóvisszhangja volt a Hajdú Attila által benyújtott bódosító indítvány parlamenti elfogadásának.

– Elképzelésünk megvalósításához minden szükséges támogatást megszereztünk. Mikor a meglepő hírt kaptam Hajdú Attila képviselő úr módosító indítványáról, azonnal felhívtam őt. Nekem is a derecskei vállalkozók érdekeire hivatkoztam. Már akkor sem értettem, hogy a többi lakos és vállalkozás érdeke miért nem számít neki. Kértem, vonja vissza javaslatát, de arra is, amennyiben bekerül a Parlament elé egy másik



Bakó István: „nem érdekük Derecske fejlődése.”

módosító indítvány, amelyben egy Derecske központú önálló kistérség létrehozását kérjük, akkor azt támogassa. Megígérte. Rögtön hívtam Márton Attilát, a választókerület képviselőjét. Rohammunkában egyeztetünk, s ő – az eredeti elképzeléseinknek megfelelően – benyújtotta az önálló derecskei kistérség létrehozására vonatkozó indítványát. Köszönettel tartozunk képviselő úrnak, mert mindössze 1-2 nap alatt megtette ezt. Az országgyűlés azonban leszavazta azt: a kormánypártok és maga Hajdú Attila is nemmel szavazott. Minden fórumon azt hangoztatja azóta is, hogy támogatta volna az önálló derecskei kistérséget, a tények ennek ellentmondanak. Erőből leszavazták a Debrecenhez való tartozásunkat, ugyanúgy erőből átvihették volna az önálló derecskei kistérség megalapítását. Ez a fajta erőpolitika a demokrácia és az ésszerűség elvének is ellent mond. Valami miatt azonban nem érdekük Derecske tovább erősödése.

– Végleg elestünk a Debrecennel való összefogástól?

– A kistérségi szintre kiírt projektektől mindenképpen. A debreceni kistérség lesz az ország legnépesebb kistérsége, a megyében és a régióban is a legnagyobb lobbierővel rendelkezik, amely döntő lehet a források megszerzésénél. A másik veszteségünk, hogy Debrecen ingyen ajánlotta speciális szakértőit, közhasznú társaságát a kistérségnek fejlesztések kidolgozására, elképzeléseink megvalósításához pedig külföldi kapcsolatait.

– A csatlakozás viszont hátrányosan érintett volna néhány helyi vállalkozót.

– Ez bizonytalan. Az országgyűlés most fogja megváltoztatni a besorolásokat. Még önkormányzatok számára egyáltalán nem, vállalkozások számára alig-alig írtak ki pályázatot. Senkinek nincs pontos tudomása arról, mindez mekkora különbséget jelent majd önerőben, pontszámokban a pályázaskor. Ilyen alapon Berettyóújfaluhoz kellett volna csatlakoznunk, az a kistérség ma még halmozottan hátrányos besorolású.

– Jó kapcsolatban van a vállalkozókkal. Hány vállalkozást érintett volna ez a változás?

– Keveset. Nem lehet a vállalkozás veszteséges, több évre előre bizonyos paramétereket kell garantálni, a lehívható támogatás a bekerülés 50 százalékatól általában kevesebb, a finanszírozás módja is nehézkes. Ezek a komoly feltételek annyira leszűkítik a kört, hogy Derecskén kevés vállalkozást érintett volna.

– Sok kritika érte – többek között az Ön részéről is – a kistérségi együttműködést. Hogyan tovább?

– Mikor a 11 településből 10 fordult Hajdú Attila képviselő úrhoz, hogy vonja vissza indítványát, akkor annak adtunk hangot, jobb lesz külön. Egy százmilliós pályázatot nyert a térség az elején, amihez hasonló később nem tudott produkálni. Kisebb pályázatokon osztozkodtunk ugyan, de átütő erejű fejlesztés nem történt a térségben. Ugyanakkor Létavértes is ügyesen elboldogult, lett szép iskolája, fejlesztett, Derecske is, hiszen a külterületi csapadékvíz-elvezetést, az iskolaépítést mi is megoldottuk önkormányzati pályázatból. A két település önállóan több pénzt szerzett, mint a kistérség együttvéve.

– Nyilván a derecskeiek elvárják polgármesterüktől, hogy ebben a régi-új kistérségben Derecske érdekét sokkal erőteljesebben képviselje.

– Mi mozgósítjuk anyagi és szellemi potenciálunkat, erre kérjük a többieket is. Természetesen elvárjuk, hogy Derecskét a lakosságszámahoz, gazdasági erejéhez méltóan ismerjék el kistérségben belül. 2007. június 30-án lejárt társulási megállapodásunk. Érdekünk, hogy új alapokra helyezzük az együttműködést, tisztában vagyunk vele, hogy ez többeknek nem érdeke, és olyanok is vannak, akik nem foglalnak majd ebben állást. Az új társulási megállapodásról szóló tárgyalások sikere próbaköve lesz jövőbeni együttműködésünknek.

– Társulni viszont az önkormányzat kistérségtől függetlenül is tud. Jó példa erre a most formálódó közoktatási intézményfenntartó társulás. Ezek a jelek arra utalnak, hogy Derecske mindenképpen erősíteni szeretné központi szerepét akár kistérségben is átnyúlva. Lesz-e folytatás?

– Feltétlenül. A kistérségi lehatárolás mesterséges. Természetes, hogy Tépével közös elképzeléseink vannak, az oktatás mellett például a közös pályázatunk kerékpárút megépítésére. Ami menthető a debreceni közös elképzelésekből, át fogjuk menteni. A határon túli bihari településekkel – testvérvárosi együttműködéssel például – tovább erősítjük kapcsolatainkat. Segíteni fogunk abban, hogy közös projektek induljanak Érmihályfalvával vagy Nagyváraddal például. Az ilyen kezdeményezéseket az unió is támogatja, hiszen érdeke, hogy a mesterséges határok minél hamarabb eltűnjenek. Ebben a munkában számítnak civil szervezeteinkre, emlékezzünk vissza, Székelykeresztúrt is labdarúgóinknak köszönhetjük.

B. K. E.

Tájházavató a népfőiskola szellemével

Népfőiskola ott van, ahol az emberek azzal a céllal gyűlnek össze, hogy tudásukat, élményeiket megosszák egymással. A népfőiskola lelke érzékeny lélek, a harmóniát, az egymásra találást, az értéktérítést kedveli. Ha ezek nincsenek, elszáll!

A Nyárfa utca 30. sz. alatt található egykori katonaház ma már az állam tulajdona, de a Kék-Kálló Menti Népfőiskola gondozásában van. Az udvarán álló körtefa méltán lehet a tájház jelképe. A korábbi tulajdonos, Nagy Piroska néni halálával pusztulásnak indult a vaskos törzsű gyümölcsfa, ám ez évben, amikor megérezte, hogy új feladatnak kell szolgálnia, újra lombot hajtott. A város napja előtti nap forró délutánján Jantyik Zsolt, az egyesület elnöke köszöntötte a megjelent vendégeket, a szépen felújított ház udvarán. A 30 millió forintból rekonstruált épület együttes jelen formája sok munkára és segítségére kész ember keze munkáját dicséri. Bakó István, polgármester úr köszöntőjében a város vezetésének támogatásáról biztosította a Népfőiskolát és a ház működtetésének ügyét. Fontos, hogy a felnövekvő generáció, a gyermekek ismerjék meg nagyszüleik, dédszüleik korát. S a tájház ne csupán múzeum legyen, hanem élő rendezvények, színvonalas események otthona.



Nem csak múzeum lesz a tájház. (Fotó: Fórián József)

Nagy József nyugalmazott igazgató előadásában helytörténeti kutatásainak eredményeit ismertette. A korábban a Cs. Nagy család tulajdonában lévő kétoldali beépítettségű telken található három osztatú parasztház mestergerendáján jól olvasható az 1824-es építésre utaló szám. Az épület és telek jómódú családra utal. A házban található korabeli tárgyakat a család 3-4 generáció alatt gyűjtötte össze, felbecsülhetetlen értékűek. Zöld Sándor segítette a telek és a tárgyak

rekonstrukcióját. Úgy kell nevelnünk gyermekeinket, hogy nézzenek a tárgyak mögé, vegyék észre a régmúlt emberek életét – fejezte be előadását a tanár úr.

A debreceni Pro Patria Alapítvány elnöke, Vitéz Emődi Dániel meglepő, érdekes összefüggéseket tárt a közönség elé. A tájház falán felavatott tábla tanúsága szerint Simonyi Öbester, „a legvitézesebb huszár”, a napóleoni háborúk hőse, katonáit Debrecen közeli falvakban szállásolták el, köztük Derecskén

is, e házban. A mészáros legényből bárói címet kiérdemlő egykori debreceni helyőrségi parancsnok nevéhez kórház, ispotály, árvaház, a híres gyógyfürdő, a Vigadó építtetése, a Simonyi fasor telepítése köthető.

A népfőiskola szellemének boldog ujjongását érezhettünk mindannyian, akik részesei lehettünk a záró előadásnak, Egyed Ákos professzor úr könyvbemutatójának, mert közösségi élményként élhettünk át egy új lehetőség születését Derecskén.

Zs. I.

Programkavalkád nyárra

Közös szalonasütések, buszos kirándulás, filmklub, vasárnapi gyermekmatiné, humorest, koncertek és kiállítások. Többek között ezek a konkrét programok is szerepelnek az Oázis Kulturális és Szabadidős Egyesület nyári palettáján – tudtuk meg Balogh László újonnan megválasztott elnöktől.

Az egyesület életében nemrég változások történtek. A mindig szívvel-lélekkel, teljes erőbedobással tevékenykedő Szöllősi Lajos halála miatt új vezetőséget kellett választania az egyesületnek. Elnökké Balogh László volt szervezőtitkárt választotta meg a közgyűlés, a szervezőtitkári tisztségbe Katona

Imre került, míg Nagy Katalin megtartotta titkári státuszát. Szöllősi Lajosnak a közgyűlés örökös elnöki titulusát adományozott.

– Régen halottunk már rólatok, mi újság van az Oázis körül?

– Újra megnyitottuk az Ifjúsági Galériát, ahol szeptemberben például a Szolnoki Fotóklub kiállítását látjuk vendégül. A galéria művészeti vezetője továbbra is Rékasi Attila. Hamarosan megnyílik a DiákTanya Ételbár, amit sikeres pályázat után új székekkel és asztalokkal tudunk berendezni a fiatalok kényelmére.

– Konkrét programokról lehet-e már tudnunk?

– Egyesületünk szándékát erő-

sította meg néhány barátom, így július közepén be tudjuk indítani a filmklubot. Egy másik régi ötletünk is megvalósul, ez pedig a stand up comedy (állj ki és mondd). Ilyen még egyáltalán nem volt városunkban. A közönségnek nagyon sok múlik. Ha kedvezően fogadják a kezdeményezést, akkor mindenképpen lesz folytatás. Július négy vasárnapján is matinével várjuk (nemcsak) a gyerekeket. A fiatalok nagy öröme augusztusban ismét rendezünk csocsóbajnokságot, de terveink között szerepel a nyarat illetően családi autóbusszos kirándulás is, és nem felejtkezünk el a gyalogtúra sikereiről sem: ismételten megrendezzük, sőt jubilálunk is ebben az évben, hiszen 10 éves ez

a kezdeményezésünk. Idei túránkat Szöllősi Lajos emlékének szenteljük. Ha a városvezetés támogatja, szeretnénk idén is megszervezni a tavaly nagy sikert aratott fáklás felvonulást. Az ősz végén rendezzük meg a szintén jubiláló Derecskei Filmnapokat, és e rendezvény keretein belül is emléket állítunk volt elnökünknek, Szöllősi Lajosnak.

– A kapcsolódni vágyók hol tájékozódhatnak részletesen a programokról?

– A derecske.hu internetes portál Oázis oldalán, valamint a Derecskei Programfüzetben és plakátjainkon fogunk minden rendezvényről bővebb tájékoztatást adni.

– fegyverneki –

Történelmi pillanatok

A csíkszeredai Pallas-Akadémia kiadó gondozásában jelent meg az a hiánypótló munka, amelyhez fogható korábban 1927-ben Szádeczky-Kardoss Lajos tollából született. Jelen kiadvány, A székelyek rövid története a megtelepedéstől 1918-ig Egyed Ákos kolozsvári történészprofesszor kutatásainak eredményeit tárja a széles olvasóközönség elé. Derecskén tartott könyvbemutatóján kerestük fel.



Egyed Ákos: „A kis népek veszélyben vannak.” (Fotó: Fórián József)

– Ha beleolvastunk a könyvbe, tudományos igénnyel megírt, tényekkel alátámasztott szakkönyvet forgathatunk, amelynek tartalmát, stílusát, fordulatait nem csak a történelem avatott szakértői érthetik. Kinek szól a könyv?

– A kiadó többszöri unszolására vágtam bele a feladatba, amelynek a célja az volt, hogy az érdeklődőknek szülessen egy olyan összefoglaló mű, amely folyamatában vizsgálja a székelység helyzetét. Abból indultunk ki, hogy a székely történelem szerves része az általános magyar történelemnek. A könyvben azt kutatjuk, hogy milyen tényezőknek tulajdonítható a székelyek fennmaradása az ősi szállásterületeken, hogyan őrizhették meg annak székely magyar jellegét a mai napig, amikor Erdélyben a megyei magyarság régen kisebbségi, sőt szórványhelyzetbe jutott.

– Hogyan készül egy ilyen szerzői problémát, nagy ívű kortudományos írás?

– Évtizedes kutatómunka ered-

ménye. A fellelhető dokumentumokból rekonstruáljuk az eseményeket, de érlelni kell a gondolatokat, hiszen azt meglátni, hogy az eseményeket alakító tényezők milyen összefüggésben vannak, ennek feltárása a legnagyobb és legfontosabb munka. Az esemény a felszín, a mozgás. E mögött mozgatóerő van, amit aprólékos munkával lehet feltárni. Vigyáztam arra, hogy a hatalom és a székelység közötti viszonyokat lássam és láttassam. Például az öngazgatási rendszer kialakulásában döntő jelentőségű a közösség és a hatalom viszonya. Szent István királytól hadiszolgálatot szolgál a székelység, ezért szabadságjogokat kap a magyar királytól. Jogait addig tudta megtartani, míg a hatalom és a közösség viszonya harmonikus. Mihelyt valamelyik fél nem tudta, vagy nem akarta teljesíteni kötelezettségeit, a kedvező viszony feszültté vált, időnként erőszakos fellépést hozott.

– Derecske június 23-án ünnepli szabad hajdúvárossá nyilvánításának 376. évfordulóját! Van-e köze a székelyeknek a hajdúkhoz?

– A hajdúság és a székelység sok szálon kötődik. Mindkét néprésznek erős paraszti és katonai hagyományai vannak. A hajdúkat Bocskai nevéhez szokás kötni. Amikor Bocskai fejedelem megtelepíti a hajdúkat, már ismerte a székelyeket. Előbb harcol velük, írásba foglaltatja a törvényeiket, ezért Nyárádszeredán fejedelemmé választják, majd később ellenük fordul. A hajdúk letelepítését a székely katonák módján teszi. Katonai szolgálatért földet és szabadságjogokat kapnak. Addig maradnak szabadok, amíg teljesíteni tudják feladatukat. Bocskai udvarában nevelkedik a későbbi fejedelem, Rákóczi György, akitől a derecskeiek kapják adománylevelüket, amely ezer hajdú betelepítéséről és a szabad hajdúvárosi rang odaítéléséről szól.

– A könyv nagyszerű fogadta-

tására utal, hogy a Duna Televízió is filmet forgatott az Ön részvétele mellett, végigjárva a fontosabb helyszíneket!

– A Duna Televízió jóvoltából végigjárhattuk a székelység történetének emlékhelyeit. A film koncepciója, hogy bemutassuk a jogalkotásban, jogvédelemben élen járó Udvarhelyet – Agyagfalvát, a Habsburg-ellenes küzdelmekről, az összszékely jogok védelméről ismert Csík-Gyergyó-Kászonszéket, a tudományban, kultúrában maradandót alkotó Marosszéket. Kerestük az emlékhelyeket, ahol a kultúra, a civilizáció fontos emlékei vannak. Eljutottunk Székelyderzsre, ahol a rovásírást találhatjuk, Zágónban Mikes Kelemen nyomát kutattuk, aki az irodalmi nyelv megteremtőjének tekinthető. Felkutattuk a film segítségével, hogy a székelység milyen kultúrával gazdagította a magyarságot.

– Professzor úr, kutatásainak tükrében hogyan látja a magyarság helyzetét? Hová tart a magyarság?

– Jólslásokba nem bocsátkoznék, de úgy vélem, hogy kis létszámú nemzetnek százszerosa jobban oda kell figyelni az értékeire, a hagyományaira, mint a nagy nemzeteknek. A nagy létszám megengedi a hibák önkorrekcióját. A kis népek veszélyben vannak, az elnyelés, az asszimiláció fenyegeti őket. Komolyan kell venni, hogy tovább élésünk záloga: a kultúra, az iskolák, az egyház, és a nyelv megőrzésében és gyarapításában létezhessen.

Zsákai Ildikó

Negatívba metszett valóság

Czóbel Béla emlékkiállítás nyílt meg immár 11. alkalommal a grafikai művésztelep Derecskén. A hétköznapiak taposómalmába kényszerített ember számára felüdülés volt bepillantani az alkotás folyamatába.

A főként debreceni művészekből álló szakmai műhely legfőbb mentora Pardi Sándor, akinek személyes elhivatottsága garancia volt 1996 őszén, az akkor megszerveződő első telep működéséhez. A Művelődési Ház nyitottsága, a város vezetőinek támogató hozzáállása, a szponzorok segítőkészsége évente megújulásra készítette a szervezőket. A grafika, a képzőművészet mostoha gyermeke, hiszen kísérőjelenségnek tekinti a festészet. Az országban néhány művésztelep működik csupán, s ez méltán rangot ad a derecskei kezdeményezésnek. A Tamus István és Pardi Sándor szervezésével és vezetésével zajló táborok technikai színvonalára az elmúlt évek során szépen fejlődött, bár még akad tennivaló. A támogatók jóvoltából beszerezhető nyersanyagok pedig az eszközigényét elégítik ki a közel két hetes alkotómunkának. A precíz technikai tudás, az eljárási rend betartása, a technológiai fegyver ismerete és alkalmazása nélkül nem születhettek volna meg azok a művek, amelyeknek a száma a négyszázat is eléri ma már.

A grafika készítésének nehézségét és egyediségét az adja, hogy negatívba metszi a művész az alkotást, amit pozitív lenyomat formában hív életre. Az egyedi rajz, a papírmetszet, a litográfia, a linotípia, a rézkarc eljárásai során készülő egyedi művek speciális ismereteken alapulnak. A technika magas fokú művelésén túl a szemlélet, a világ egyéni ábrázolásán van a hangsúly.

A záró kiállítás megszervezése sem elhanyagolható mozzanata a telep életének. Csak megfelelő tálalással szabad a befogadó közönség elé tárnunk az alkotásokat, hiszen csak így tudja a néző a megjelenített tartalom művészi értékét élvezni. A művésztelep sajátos miliójú rezgését, az alkotó művészek belső kisugárzásából fakadó és megújuló emberi kapcsolataik, az éjszakába nyúló beszélgetéseik, a terepmunkán gyűjtött élmények teszik érzékennyé és megismételhetetlenné. A Móré Mihály emlékére készített emlékérem odaítélésével és a telep záró kiállítással befejeződő alkotómunkája csupán állomás. A felgyülemlett élmények arra is jók, hogy a Derecskére ellátogató művészek visszatérve hétköznapi létükbe, az itt magukba zárt pozitív energiák hatására kibírják a következő évet, amíg hívja őket a művésztelep.

Zs. I.

MEGKÉRDEZTÜK:

Mit szól ahhoz, hogy elúszott a debreceni kistérséghez való társulásunk?

NAGY SÁNDOR:



Árcul csapott a hír. Véleményem szerint Derecske számára a legnagyobb kiugrási lehetőség lett volna a Debrecenhez való csatlakozásunk. Ebben a térségben, ahol három olyan nagyváros vesz körül bennünket, nehéz újat mutatni a befektetőknek. Más, például kulturális szempontból is hathatós segítséget tudott volna nyújtani Debrecen. Kár, hogy ez elúszott. A helyben ellenérdekelte emberek lobbija igen erősen bizonyult, amiért szégyellhetik magukat!

OLÁH JÁNOS:



Úgy vélem, amit a helyi Fidesz ígért a választási kampányában, abból semmi sem valósult meg ez idáig. Ilyen az önálló Derecske központú kistérség létrehozása. A Debrecenhez való csatlakozást támogattam volna, mert például az idős utaztatása, ügyintézése Létavértesen borzalom lesz. Szerintem az, hogy elúszott a Debrecenhez való társulásunk, Derecske visszafejlődését eredményezi.

Dr. PÉTERFFY ALBERT:

A derecskei rendőrök ügyfélfogadási rendjét, működési területét nem érinti semmilyen kistérségi társulás létrejötte. Azt is mondhatom, közömbös, hogy a város Létavérteshez, vagy Debrecenhez tartozik. Magánvéleményem egyébként az, hogy az EU-s pénzek lehívásával kellene foglalkozni, mert emiatt hátrányban vagyunk a



többi kistérséggel szemben. Míg mi csak vitatkozunk arról, hogy hol legyen a központ, mások már eredményesen pályáznak fejlesztési forrásokra. A következő adandó alkalommal – amikor lehet kezdeményezni a kistérségi lehatárolás megváltoztatásának kezdeményezését – meg kell ragadni a lehetőséget.

MOGYORÓS KÁROLY:



Nem örülök annak, hogy nem jött össze a Debrecenhez való társulás. Sokat vártam pedig tőle: fejlődést, munkahelyteremtést, hiszen utóbbi nagy probléma városunkban. Olyan ember húzta keresztül a számításunkat, aki nemhogy a városban, de még a megyében sem él, fogalma sincs arról, mi az érdeke a derecskeieknek. Szerintem íróasztal mögül nem lehet dönteni egy város sorsáról.

Dienes Zoltán:



Elszomorító a döntés, annál is inkább, mert tudomásom szerint nagyon kedvező lett volna Derecske, sőt a környék számára is a Debrecenhez való társulás, ha már nem sikerült a Derecske központú

kistérség. Az a szomorú, amit a pletykákból megtudtam, hogy kik és hogyan akadályozták meg a megyeszékhelyhez való tartozást. A csalódásom azért is óriási, mert én bíztam a derecskei Fideszben, hogy ezt sikerül a szintén fideszes vezetésű Debrecennel létrehozni.

BÉKESI SÁNDOR:



Jó lett volna a debreceni kistérséghez tartozni, bár a legjobb egy önálló derecskei központú kistérség lett volna. A létavértesi központ megközelítése körülményes, mivel a kistérség legtávolabbi csücskében helyezkedik el. A kistérség központjának a földrajzi középpontban kellene lennie. Valószínű, az EUPályázatokon elnyert pénzekből Derecske nem a súlyának megfelelő arányban fog részesülni. Az is indokolta volna a debreceni társulást, hogy mindkét város azonos politikai pályán mozog.

Dr. BERÉNYI DÉNES:



Minden törvényes és lehetséges utat végig fogunk járni. Első körben a köztársasági elnökhöz fordultunk, hogy ne írja alá az új törvényt, hanem küldje vissza azt a Parlamentnek újratárgyalásra. Ha ez nem valósul meg, marad a közvetlen Alkotmány Bírósághoz való fordulás. Egyébként pedig akár Létavértes, akár Debrecen a kistérségi központunk, nekünk önálló, aktív mikrotérségi politikát kell folytatnunk a következő választásokig.

Hajnal Szilvia:



Csalódás a végeredmény számunkra. Létavértes a világ vége – ha úgy nézzük. Nagyon sokan eljárnak városunkból Debrecenbe dolgozni, amelyhez való kötődést jelentette, s indokolta volna a társulási lehatárolás is. Foggal-körömmel ragaszkodnunk kell ahhoz, hogy Debrecenhez tartozhassunk! Csak gondoljunk a legelemibb dologra, a megközelíthetőségre, mert ez is egy nyomós ok a megyeszékhelyhez való csatlakozásra.

Dr. FÜLEPNÉ SIPOS ILONA:



Nagy szívfájdalom ez, mert a nyári kurzóprogramokkal már megelőgeztük ezt a kistérségi társulást. Egynegyed áron kaptuk a Főnix Rendezvényszervező Kht-tól a kurzó programjait a velük való együttműködés alapján. Ilyenkor ugyanis félúti költségeket kell fizetni, ami 30-40 ezer forint megtakarítást jelent egy-egy fellépőnél. Ugyanakkor a Debrecenben fellépők gázsijának egyharmadáért kapjuk a programot. Lehet, hogy ezután is meg lesznek a programok, de a társulási szerződés keretét adott volna. Veszteség olyan szempontból is, hogy a nagyobb koncerteket hangosítani nem tudjuk saját eszközeinkkel, Debrecen viszont segített volna ebben. Ez mostantól súlyos forintokba fog kerülni. Így például az augusztus 18-i új kenyér ünnep Székita koncertje is.

Kép és szöveg: Nyíró Gizella

Futballisták a siker útján

Lapunk érdeklődésére értékelték az idei szezont a derecskei labdarúgók trénerai. A gyermekcsapat edzője, Jónás József, a serdülő csapat edzője, Török Sándor és az ifjúsági csapat edzője, Szép Sándor foglalta össze az eredményeket.

Szép Sándor értékelésében elmondta: az ifi csapat 2006. július 12-e óta heti három alkalommal edzett és a kitartó felkészülés az eredményeként az őszi szezont a negyedik helyen zárta. 15 mérkőzésből 10 győzelem és 5 vereség született, 75-24 gólarány mellett a csapat 30 pontot szerzett.

A tavaszi szezonra való felkészülést 2007. január 15-én kezdte a csapat, szintén heti három edzéssel. Az időjárás is kedvezett a játékosoknak, így a felkészülés időszaka a tervezettek szerint zajlott. Sikertől edzőmérkőzést is játszania a csapatnak. Játékoskeretük viszont alaposan meggyengült az őszi idényhez képest, ugyanis öt, ifi szinten meghatározó játékos került a felnőtt csapat keretébe. Hiányukról talán elég annyit mondani, hogy a 123 lött gólból ők ötven 47-et szereztek, úgy hogy csak az ősszel játszottak az ifiben. A helyükre érkezettek nem tudták őket megfelelően pótolni. A tavaszi forduló 15 mérkőzéséből 7-et megnyertünk, 5 döntetlen és 3 vereség született, ami 48-21-es gólarány mellett 26 pontot jelentett – mondta el Szép Sándor. – Az őszi forduló eredményesebben zárult. A szerzett pontok és a lött gólok is igazolják, hogy jól játszott a csapat, de ez csak a hatodik helyezés

megszerzéséhez volt elegendő a bajnokságban. Az összesen 30 mérkőzésen 123-45 gólaránnyal 56 pontot szerzett a csapat – ez 17 győzelmet, 5 döntetlent és 8 vereséget foglal magában.

– Nem vagyok elégedett sem a tabellán elfoglalt helyezésünkkel, sem a megszerzett pontjaink számával – nyilatkozta az edző. – A játékokban is vannak hiányosságok, amit a nyári felkészülésünk során próbálunk kijavítani. A sportegyesület vezetősége minden tőle telhetőt megtesz, azért hogy a csapat sikeresen szerepeljen a bajnokságban. A felkészülést július 16-tól kezdik a következő idényre.

– Nagy örömmel tölt el, hogy Kóka Zoli meggyógyult – hangsúlyozta végezetül a tréner. – Továbbiakban is jó egészséget kívánok neki és a szüleinek.

Török Sándor 2007 tavaszán vette át a serdülő csapat irányítását. Jó szellemű játékosokból csapattá kovácsolódott gárda született.

– Az őszi idényben ötödik helyen végeztünk, ehhez képest a tavaszi forduló a harmadik helyen zártuk, úgy hogy az 1991-es korcsoportban játszottunk, de létszámihiány miatt a csapatunkba bekerültek 1992-93-as születésű játékosok is. Bár a megcélzott második helyezést nem értük el, de én ezzel is elégedett vagyok – mondta el Török Sándor. – Egység alakult ki a bajnokság végére, ami csapatszellemben, tudásban és erőnlétben az összefogást tükrözi. Jó volt látni, hogy egymás megbecsülése és segítése, biztatása mennyire jelen van a csapaton belül, azaz nincs bántás és megbántás – élvezetes csapatjáték van.

Az őszi idénytől Makleit Tibor veszi át a csapat irányítását, de Török Sándor vezetőségi tagként figyelemmel kíséri a fiatalok fejlődését. Az eddigi edzői munkájáért köszönet illeti Kesjár Andrást, aki ezt a korcsoportú csapatot eddig edzette, s megadta nekik azokat a jó alapokat, amik elengedhetetlenek a későbbi eredmények születésekor, mondta el végezetül a mester.

– A gyermekcsapat felkészülése a bajnokság őszi fordulójára 2006 augusztusában kezdődött el – emlékezett vissza Jónás József. – Új csapat állt össze, 18 futballszerető gyerekkel kezdtük a felkészülést. Célul tűztük ki a tisztas helytállást, ami sikerült is, még ha a szereplésünk nem is volt problémamentes. Néhányan a gyerekek közül feladták, de jöttek helyettük újak

Ennek a 1994-95-ös korosztályú csapatnak a bajnokság folyamán nem csupán a csapatokkal kellett megküzdenie, hanem a mérkőzéseken szerzett sérülésekkel is, valamint azzal a problémával is, hogy az iskolai programokkal sok esetben ütköző mérkőzéseken hogyan tudjanak jelen lenni. Ilyen rögös úton kellett végighaladnia a csapatnak, ám a siker sem maradt el – a bajnokságot az ötödik helyen zártuk, csak a rosszabb gólkülönbség miatt lemaradva a negyedikről.

– Örömmel tapasztaltam, hogy 17 gyerek a pályát választotta a tévézés és a számítógépezés helyett. Büszkéek lehetünk egy első és egy második helyezésre, valamint egy hatodik helyre, amit egy nemzetközi tornán értünk el Békéscsabán – hangsúlyozta az edző.

Nagy Marianna

Nyári programok

Derecske önkormányzatának képviselő-testülete köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik hozzájárultak a 2007. június 23-i Város Nap sikeres megrendezéséhez. Bakó István polgármester, Rácz Anikó alpolgármester, Jantyk Zsolt alpolgármester, dr. Berényi Dénes, Csökmei Mihályné, Diószegi József, Kiss Csaba, dr. Lőrincz László, Luxéder Endre, Nagy Katalin, Porkoláb Gyula, Ny. Porkoláb Gyula, Sági Csaba, Váncsodi János

A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik hozzájárultak a 2007. június 23-i Város Nap sikeres megrendezéséhez. Köszönetünket fejezzük ki a támogatóknak, a segítőknek, a szereplőknek, és Derecske Város polgárainak. Számítunk tevékeny részvételükre, támogatásukra a Kálló-Menti Nyár – „Kálló-Korzón” is.

Kálló-Menti Nyár 2007. (Derecskei Kálló Korzó)

● JÚLIUS 6., PÉNTEK

Helyszín: Derecske templomkert: „Kálló-Menti Mulatság”

16.30-19.00: Tánctanítás varázslatos módon

19.00-19.30: Kék-Kálló Citerazenekar

19.30-21.00: Táncháza a Húzó Bandával

21.30-22.30: Técsői Banda koncertje
Ruszin népzene a Felső-Tiszavidékről (Ukrajna)

● JÚLIUS 8., VASÁRNAP 10.00

Helyszín: református templom

Szentegyházi Székely Gyermek Filharmonia műsora

● JÚLIUS 15., VASÁRNAP

Helyszín: Derecske templomkert

17.00-18.00: „Kendernyűvő mulatság”, Csík-szentdomokosi Hagyományörző Együttes, Mulatós műsora

18.10-19.30: Kálló Menti Nyár, II. Gyermek-szépségszerző

19.45-20.30: Kelet-Varázs Hastáncsoport műsora

21-22.30: Jambalaya koncert

22.00

● JÚLIUS 29., VASÁRNAP

Helyszín: Művelődési központ színházterme

17.00-18.00: Kerekes Band koncert

19.00-21.00: Marathon című előadás, vígjáték két felvonásban

Belépő: 500 Ft

● AUGUSZTUS 3., PÉNTEK

Helyszín: Derecske templomkert

„KÁLLÓ-MENTI BORKARNEVÁL”, Magyarország tájjellegű borainak kóstolása, Slambucfőzés, kézműves foglalkozás a derecskei Kézműves Körrel

19.00-20.00: – Kantrijó koncert – A hét mesterlövész

20.30-21.00: Acoustic Gallery koncert (Koroknai Árpád, Kozma Norbert)

● AUGUSZTUS 18., SZOMBAT

Helyszín: Derecske Templomkert

Kistérségi Szent István-napi újkönyér ünnep

17.10: Kenyérszentelés és áldás

17.30: Művészeti csoportok bemutatója (Konyár, Mikepércs, Sáránd, Tépe, Derecske) csoportjai.

18.30: Törökországból érkező folklór csoport bemutatója

20.00: Szkítia Koncert

21.30: Utcabál

A Városi Könyvtár június 19.–augusztus 31. közötti nyári nyitva tartása:

Keddtől péntekig:

de. 9.00-12.00

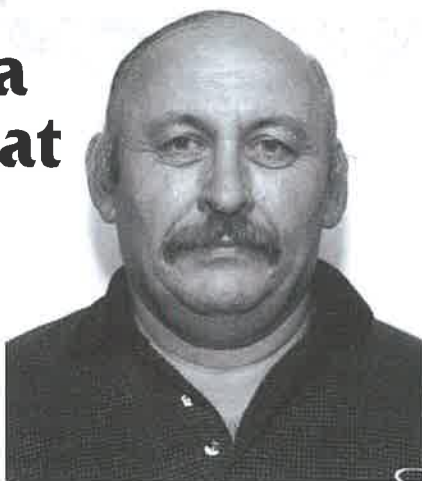
du. 13.00-17.00 óráig.

ZÁRVA: Július 24-től augusztus 11-ig

MESTEREMBEREK

Őrzi, ápolja a hagyományokat

Havonta bemutatunk egy-egy Derecskén élő, kézműves foglalkozást űző, hagyományokat őrző, régi szakmát folytató mestert. Először a híres derecskei szűr-készítés ősi fortélyainak megtanulójához és készítőjéhez, Porkoláb Ferenc népi iparművészhez látogattunk el.



Porkoláb Ferenc: „A szűrátét soha nem ment ki a divatból”

– Mikor ismerkedett meg ezzel a szakmával, kitől tanulta?

– Gyerekkoromban a szüleim szomszédságában élt a szintén híressé vált Erdei Lajos nővére, Szabó Sándorné Erdei Pirike néni, a népművészet mestere, akihez sokszor jártam át. Tetszett, ahogy az ollójával a különböző motívumokat szabja, varrja. Ellestem a mesterséget, mert sokat magyarázott, tanított engem. Édesanyám is sokat besegített a munkadarabok metszésébe neki. Akkor persze még nem tudtam, hogy folytatni fogom a mesterségét.

– Mikor kezdett el komolyan foglalkozni a szűrátétkészítéssel?

– 1979-ben keztem el foglalkozni a szűrátéttel, és már 1980 januárjától a Népművészek Házipari Szövetkezeténél bedolgozó voltam. A cég ugyan megszűnt, így más elfoglaltság után néztem, de a szűrátétkészítést nem hagytam abba. Tősgyökeres derecskeinek vallom magam, itt élték le életüket a szüleim, ide köt minden, a családom, a munkahelyem. Igazi mesteremnek a Konyáron élő Nagy Gyula népművész, szűr-készítő és tímármestert tartom, aki sokat elárult nekem a szakma fogásairól.

– Nagyon beleszeretett a szépséges darabok készítésébe...

– Igen, mert az elkészített munkadarabjaimat folyamatosan zsűriztettem. Eljutottam odáig, hogy 2001-ben megkaptam a „Népi Iparművész” címet.

– Manapság ismét divatba jött a régi dolgokat használni.

– Úgy gondolom, a szűrátét soha nem ment ki a divatból. Például ma is, immár 20 éve, az általános iskolásoknak készítem a ballagó tarisznyákat. Szoktam járni vásárokra, bemutatókra. Az egyik a Budai várban megrendezendő Mesterségek Ünnepe, ahol mint egyesületbeli tag vagyok delegálva.

– Vannak-e követői, a szakmabelieknek van-e összetartása?

– Igen. Tagja vagyok a Derecskei Kézműves Körnek, valamint a Berettyóújfalusi Bihar Népművészeti Egyesületnek is. Fontosnak tartom a hagyományok ápolását. Ilyen megfontolásból készítettem a Kis Jankó Bori Hímzőpályázatra egy bihari szűr, amellyel Mezőkövesden két külön díjat is kaptam.

– A derecskeiek láthatják-e munkáit?

– A Derecskei Adventi Kiállításon és Vásáron is rendszeresen részt veszek, kiállítok a munkáimból, és lehet vásárolni is belőlük. Munkáim a világ minden földrészére eljutottak, és kiállítási darabjaim sok országban megtekinthetők.

Farkas Sándorné

ANYAKÖNYVI HÍREK

■ SZÜLETÉS:

2007. május 8.

Csizmadia Rege Borbála
Csizmadia Sándor – Iklódi Éva
június 1.

Fige Laura Eugénia

Fige Tamás – Nagy Erika
június 4.

Varga Róbert

Varga Tamás – Varga Brigitta
június 7.

Helecz Lajos

Helecz Lajos – Nagy Márta
június 9.

Rácz Dávid

Rácz Péter – Szöllősi Krisztina

■ HÁZASSÁGKÖTÉS:

2007. június 9.

Kiss Zsuzsanna – Sipos Imre

■ HALÁLESETEK:

2007. június 1.

Bricz József

volt Derecske, Csokonai u. 19. (79)
június 4.

Szabó Lajos

volt Derecske, Dózsa Gy. u. 18. (91)
június 7.

Nagy Lajos

olt Derecske, Semmelweis u. 30. (41)
június 10.

Antal József

volt Derecske, Irányi D. u. 7. (67)
június 11.

Borbély Lajosné (sz.: Szabó Margit)
volt Derecske, Móricz Zs. u. 13. (79)
június 17.

Hadházi Ferenc

volt Derecske, Szabó P. u. 10. (53)

KÖZLEMÉNY

Tisztelt Derecskei Polgárok!

Derecske Város Önkormányzata HYPERLINK „<http://www.derecske.hu>” www.derecske.hu című honlapjának interaktív felületein / Üzenőfal, Vendégeknyv, Fórum/ időről időre megjelenő, olykor alpári, agresszív hangnemű bejegyzések tartalmától ezen közleményben Derecske Város Önkormányzati Képviselő-testülete elhatárolódik.

Felhívjuk figyelmüket, a felületeken található írások szigorúan egyes magánemberek magánvéleményeit tükrözik, nem a városvezetést.

A képviselő-testület tagjai nem tudnak és nem is akarnak azonosulni semmilyen uszító, megalázó, az emberi méltóságot sértő támadással, nem értenek egyet az ilyen jellegű, politikainak álcázott véleményekkel.

Derecske, 2007. május 30.

Tisztelettel:

Bakó István polgármester
Rácz Anikó alpolgármester
Jantyk Zsolt alpolgármester
Dr. Berényi Dénes képviselő
Dr. Lőrincz László képviselő

Porkoláb Gyula képviselő
Diószegi József képviselő
Váncsodi János képviselő
ny. Porkoláb Gyula képviselő
Kiss Csaba képviselő

Luxeder Endre képviselő
Nagy Katalin képviselő
Csökmei Mihályné képviselő
Sápi Csaba képviselő

Bolondos évváró

Nem mindegy, hogy az okos bolondozik, vagy a bolond okoskodik. A Bocskai István Általános és Művészeti iskola évváróján fergeteges móka és kacagás közepette zárták az év nagy teljesítményeket, koncentrált odafigyelést igénylő munkáját. A gazdag repertoárból álló műsor pár nap alatt összeállt, és valódi örömenéléssé, táncná nemesült a lelkes közönség szeme láttára. A hagyományteremtő kezdeményezést, úgy tűnik, sikerült gond nélkül a maga útjára bocsátani, hiszen a jövő évi alkalom pontos dátuma is tudható: 2008. június elsején, fél hatkor, ha mást nem terveztek még, ne felejtsek: bolondos évváró a Bocskaiban!



Fotó: Vida Anna



Találkozunk 2012-ben, ígérték meg egymásnak a Bocskai István Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Oktatási Intézmény frissen végzett nyolcadikosai. (A tablót készítette: Vida Anna)

Apróhirdetések

NŐI-FÉRFI-GYERMEK FODRÁSZAT

Szeretettel várom minden szépiülni vágyó vendégemet!

- igényes környezet
- elérhető árak
- rugalmas nyitva tartás

Érdeklődni:

Petrónyi Beáta

Lengyel u. 12. (güni utcája)

30/209-0713

Hétfő: 8.00-18.00

Kedd: 8.00-18.00

Szerda: 8.00-13.00

Csütörtök: 8.00-18.00

Péntek: 8.00-18.00

Szombat: 8.00-13.00

Tisztelt Lakosok!

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy az állatihulla-szállítás 2007. július 3-tól augusztus 31-ig: **kedd, csütörtök, szombati napokon történik.**

A mezőőri szolgálattal kapcsolatos észrevételeket, jelzéseket a nap bármely szakában Békési József mezőőr a **20/669-7197**-os, Porkoláb Sándor mezőőr a **20/669-7196**-os telefonszámon fogadja.

Kóbor ebek befogásával kapcsolatosan Buti Zsolt hívható a **30/287-11-19**-es telefonszámon.

Tisztelettel:

Városgazdálkodási Kht.

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy az Áramszolgáltatói Ügyintézés időpontja megváltozott!

Minden kedden 14.00-15.00 óráig a Polgármesteri Hivatal földszinti tárgyalójában (bejárat mellett balra lévő irodahelyiség) várjuk tisztelt ügyfeleinket.

További információért tekintsek meg www.rosskopf.hu honlapunkat!

Derecske frissen megnyílt tájházába a rendezők várják régi használati tárgyakat, eszközöket, hogy unokáink is láthassák, hogyan éltek nagyapáink. Az adományozókat szeretettel várják a Művelődési Házban.

Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

BORBÉLY LAJOSNÉ

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek el.

A gyászoló család

Derecskei Hírek – Derecske havonta megjelenő városi lapja.

Felelős szerkesztő: Gurbán György.

A szerkesztőség címe: Derecske, Köztársaság út 87. Telefon: 06 (54) 410-078.

Felelős kiadó: Derecske város önkormányzata. Derecske, Köztársaság út 87. ISSN 1215-4229